



Weasler®

56-15179 REV DATE: 07-2021



Bruksanvisning – Svenska – S

1. Allmänt

Användaren måste läsa hela denna bruksanvisning innan Weaslers kraftöverföringsaxel används. Läs även bruksanvisningen för mottagande utrustning. Se till att endast utbildade och fysiskt kapabla personer installerar och underhåller kraftöverföringsaxeln.

Det är inte tillåtet att använda kraftöverföringsaxeln utan skydd eller med skadade skydd, även säkerhetskedjorna ska vara korrekt monterade. Ett komplett säkerhetssystem med skydd och säkerhetskedjor är ett krav vid användning av kraftöverföringsaxlar inom EU-länder. Slitna eller skadade delar måste bytas ut mot Weasler originaldelar innan användning. Det är inte tillåtet att exponera skyddade delar på axeln genom att skära upp eller utöka smörjningshålén. Kliv inte på, över eller under en kraftöverföringsaxel.

Kraftöverföringsaxlar och säkerhetskopplingar måste vara anpassade till kraftuttaget och maskintypen. I instruktionsboken till din maskin finns information om vilken typ och storlek av koppling som rekommenderas. Överbelastning kan orsaka skador. Information om nominell belastning för respektive drivaxelutförande finns i tabell 1. Se till att inte arbeta över rekommenderad hastighet.

I EU-länder är det inte tillåtet att ansluta kopplingar till traktorns kraftuttag.

Delar av kraftöverföringsaxeln (t.ex. kopplingar) kan vara mycket varma efter drift. Vidrör inte!

Inga anordningar (t.ex. adaptrar) får anslutas mellan traktorns kraftuttag och kraftöverföringsaxeln. Förutom längdjustering får inga ändringar av kraftöverföringsaxeln och dess skydd utföras. Se alltid till att maskinen är helt avstängd vid arbete runt eller på blockeringar eller vid borttagning av blockeringar.

En kraftöverföringsaxel överför drivkraft från traktorn till arbetsdonet. Huvudkomponenterna i en kraftöverföringsaxel nämns nedan (Fig. 1).

1 = Kraftuttagets gaffel; 2 = Knutkors; 3 = Gaffel för kraftöverföringstapp/säkerhetskoppling
4 = Inre gaffel och teleskopdel; 5 = skydd för kraftöverföringsaxel; 6 = Kedjor (stoppskydd)

1.1. Förklaring av de symboler som används på kraftöverföringsaxelns skydd:

Fig. 2a: Läs alltid bruksanvisningen!

Fig. 2b: Ej tillåtet att öppna eller ta bort skydd medan maskinen eller kraftöverföringsaxeln är i drift!

Fig. 2c: Använd inte kraftöverföringsaxeln om inte alla axelns skydd, traktor- och maskinskydd finns på plats.

Fig. 2d: Montera axeln med pilen mot traktorn.

Fig. 2e: Den här kraftöverföringsaxeln är lämplig för användning med en skyddskombination för traktor eller självgående maskin och strömmottagande maskin enligt användarhandboken.

Fig. 4a: Får ej användas om överlappningen är mindre än 50 mm i rak linje.

Fig. 4b: Bibehåll ett tillbörligt avstånd mellan kraftöverföringsaxelns skydd och kraftöverföringstappens skydd.

2. Ansluta kraftöverföringsaxeln

Stäng av traktorn helt! Rengör och smörj traktorns kraftuttag och maskinens kraftöverföringstapp. Montera kraftöverföringsaxeln först på maskinens tapp och därefter på traktorns kraftuttag. På kraftöverföringsaxelns skydd visas vilken ände av axeln som ska anslutas till traktorn (Fig.2e). Sätt tillbaka huvudskyddet för traktorns kraftuttag i driftsläge om det har flyttats vid anslutning av drivaxeln.

Kraftöverföringsaxelns gafflar kan fästas på följande sätt:

- **Snabblås (Fig.3a):** Tryck in snabblåsknappen och för samtidigt på axeln på kraftuttaget eller tappen. Se till att knappen går ut helt igen så att låset har gått i ingrepp. Får inte användas för redskap som körs på marken eller anslutningar av typ 1 (1 3/8-6 spline) till traktorns främre kraftuttag eller i gafflar utan vridmomentsbegränsning.
- **Fjäderlås (Fig.3b):** För på gaffeln delvis på kraftuttaget eller tappen och dra sedan tillbaka och håll fast låsringen. För på gaffeln på kraftuttaget eller tappen tills låsringen kan flyttas framåt till låst läge.
- **Klämbult (Fig.3c):** Ta ut bulten från ändgaffeln. För på gaffeln på kraftuttaget eller tappen och montera bult och mutter (muttern måste följa rotationsriktningen). Muttern måste dras åt ordentligt (M12=91 Nm; M16=226 Nm; ½ -13=101 Nm; 5/8-11=204 Nm).

Dubbelkolla alltid om ändgafflarna är ordentligt låsta!

För att undvika att drivaxelskyddet skadas kan det vara nödvändigt att avlägsna traktorns dragstång för burna och halvburna arbetsdon och fästa de undre länkarna i ett lämpligt läge för dragna maskiner.

3. Skydd

Kontrollera att skydden på kraftöverföringsaxeln, kraftuttaget och kraftöverföringstappen inte är skadade. Skadade eller saknade skydd måste bytas innan maskinen används! PIC-skyddet måste omsluta drivaxeln fullständigt på alla sidor upp till första lagret på redskapet. Kontrollera alltid efter anslutning av axeln

mot maskinsidan att skyddskåpan på maskinen överlappar axelskyddet tillräckligt (se fig. 4a). Används inte om överlappningen är mindre än 50 mm i rak linje!

Kontrollera maximalt avstånd mellan kraftöverföringsaxelns skydd och axeln på traktorgaffelns låsenhet. För en 1 3/4 tums 6-splines: C = 80 mm max.

Huvudskyddet för traktorns kraftuttag enligt krav i ISO 500 och avståndszoner runt kraftuttaget måste bibehållas. Avståndet mellan kraftöverföringsaxelns skydd och kraftöverföringstappens skydd ska understiga 150 mm men i minst ett plan överstiga 50 mm (se Fig. 4b). På vissa traktorer kanske inte tillåtna maxvinklar kan uppnås, och detta kan leda till skador på kraftöverföringsaxelns skydd.

I tabell 1 anges den största diametern för kraftöverföringsaxelns skyddstapp på kraftöverföringstappens ände.

4. Kedjor (stoppskydd)

Ett komplett säkerhetssystem med skydd och säkerhetskedjor är ett krav vid användning av kraftöverföringsaxlar inom EU-länder. Kedjorna måste vara fastsatta på avsedd plats vid kraftuttagets och kraftöverföringstappens skyddskåpa, för att hindra skyddet från att rotera. Se noggrant till att axeln kan röra sig tillräckligt i alla arbets- och transportlägen (fig. 6). Skadade kedjor ska bytas ut omedelbart! Urkopplade och skadade kedjor utgör en säkerhetsrisk.

Använd aldrig kedjan för att hänga upp axeln.

Om kraftöverföringsaxeln kopplas loss från traktorns kraftuttag eller en självgående maskin ska axeln alltid monteras på maskinens stöd.

5. Största arbetsvinklar för standardknutar

Följande maximala vinklar måste observeras för standardknutar på kraftöverföringsaxeln:

- 25° vid kontinuerlig drift
- 45° under kort tid*
- 90° vid stillastående

** Maximalt 25° för drivaxlar i AW10-serien.*

Se alltid till att axeln arbetar med så lika vinklar som möjligt. Koppla loss kraftöverföringsaxeln om vinklarna är för stora eller olika. Kontrollera vid maximal arbetsvinkel att axelskyddet inte är i vägen för den roterande axeln eller för någon del av traktorn eller maskinen (t.ex. dragstång, kraftuttagets/tappens skyddskåpa, däck osv.) Minska i så fall arbetsvinkeln. Om instruktionerna för maximal vinkel inte följs kan kraftöverföringsaxeln och/eller maskinen skadas!

Kortvariga luftburna ljud vid maximal kardankvinkel överstiger inte en ljudtrycksnivå på 90 dBA och en ljudnivå på 100 dBA vid 1 000 varv/minut vid förarens arbetsplats. Hörselskydd kan krävas.

6. Minsta och största längd (profilrör)

Försök uppnå största möjliga överlappning (Pu) på profilrören när du använder axeln i maximal längd (Lbmax) (fig. 5).

For citron-/stjärnprofilrör: $L_{bmax} = L_z + \frac{1}{2} P_u$.

(Lz = helt komprimerad längd)

Under transport och inte i drift ska alltid minst 100 mm (Pu) överlappning säkerställas. Minsta driftlängd för kraftöverföringsaxeln ska vara längre än den komprimerade längden (Lz).

7. Demontera säkerhetsskyddet

Lossa lagerflikarna från insidan av skyddskonerna via de tre hålen genom att trycka inåt med en skruvmejsel (fig. 7a). Ta bort skyddskonerna (fig. 7b). Separera lagret något så att det lossnar från okets lagerspår (fig. 7c). Ta bort skyddsroret och lagret.

8. Längdanpassning (profilrör)

Eventuella ändringar av axelns längd får endast utföras av särskilt utbildade personer. Kontakta din återförsäljare!

För att justera längden på profilrören placerar du axelhalvorna intill varandra i det kortaste arbetsläget och markerar dem (fig. 8a).

Kapa det inre skyddsroret enligt markeringen. Kapa det yttre skyddsroret 40 mm kortare än innerroret. Kapa det inre och yttre profilröret till samma längd som det inre skyddsroret (fig. 8b). Slipa ned alla vassa kanter och ta bort skägg (fig. 8c). Ta bort allt skräp. Smörj in utsidan av det inre profilröret på hela längden (fig. 8d).

9. Montera säkerhetsskyddet

Smörj okets lagerspår hela vägen runt (fig. 9a). Placera lagret i okets spår (fig. 9b). Sätt på skyddsroret och rikta in hålen i röret efter stavarna i lagret (fig. 9c).

Separera lagret något och för in stavarna i hålen i röret (fig. 9c). För skyddskonerna över skyddsroret (fig. 9d). Rikta in skåorna inuti skyddskonerna efter lagerflikarna (fig. 9e). Tryck tills konen klickar på plats och inte kan tas bort för hand.

10. Underhåll

Kontrollera axeln noggrant före användning, efter längre perioder eller lagring för säsongen. Smörj in kraftöverföringsaxeln enligt beskrivningen i 10.1. Inspektera hela axelskyddet samt skyddskåpan för kraftuttaget och kraftöverföringstappen. Om kraftöverföringsaxelns skydd inte roterar fritt i förhållande till axeln, saknar delar, är skadat eller om varningsskyltar saknas eller inte är läsbara måste delarna repareras eller bytas ut. Utbyte eller reparation ska utföras av återförsäljaren. Se till att kraftöverföringsaxeln förvaras på ett sätt som säkerställer att skyddet inte skadas.

Förvara din utrustning inomhus och låt inte kraftöverföringsaxeln ligga på marken. Rost och smuts kan störa axelns låsmekanismer och andra delar av axeln.

10.1. Smörjning

Smörj kraftöverföringsaxeln med högkvalitetsfett som uppfyller kraven för NLGI klass 2 (max 1 % molybdendisulfid). Följ rekommendationerna nedan (fig.10) (om inte annat anges på skyddet eller i maskinens bruksanvisning).

Reservdelar måste smörjas vid monteringen och under drift enligt smörjningsrekommendationerna.

11. SÄKERHETSKOPPLINGAR

Brytbultskopplingar (fig. 11a)

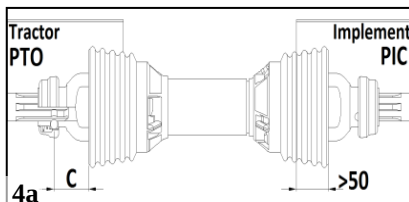
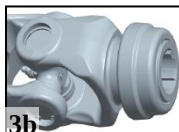
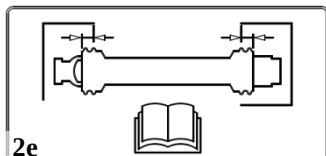
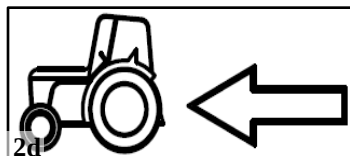
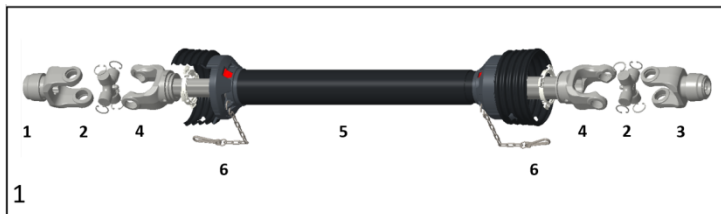
När momentet blir för högt skärs bulten av och kraftöverföringen bryts. Den momentbegränsande bulten byts ut. Därefter fungerar axeln igen. Byt alltid ut bulten mot en ny som följer tillverkarens rekommendationer vad gäller diameter, längd och kvalitet. Smörj kopplingen var 250:e arbetstimme med axeln (14 g).

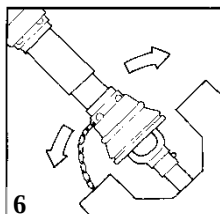
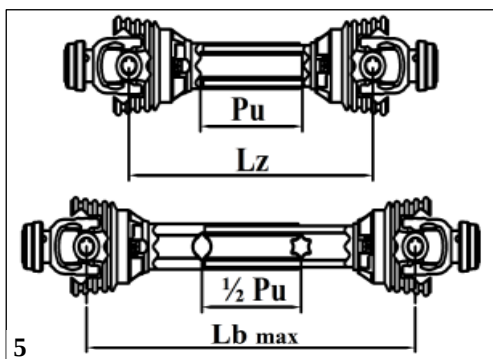
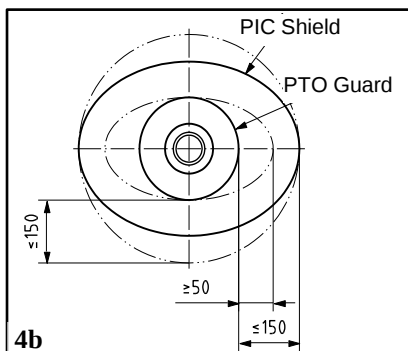
Frihjulskoppling (fig. 11b)

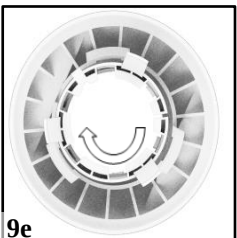
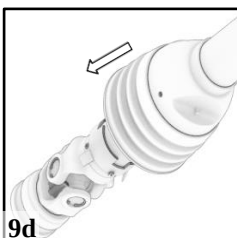
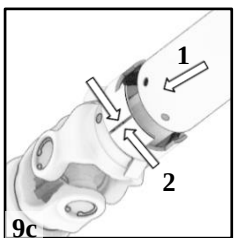
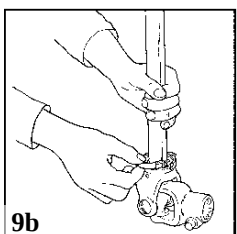
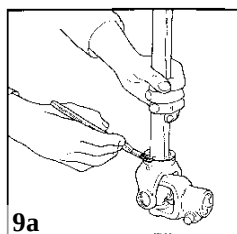
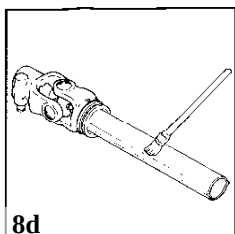
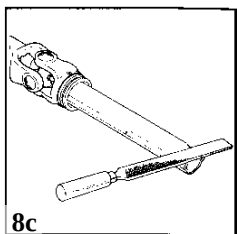
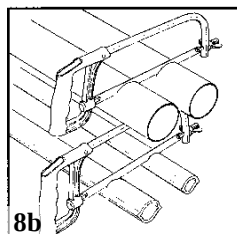
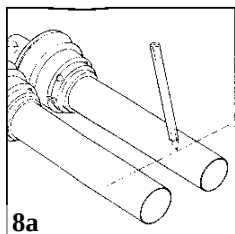
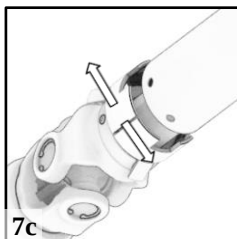
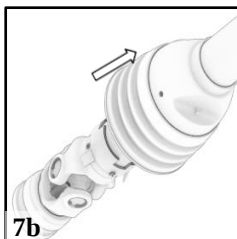
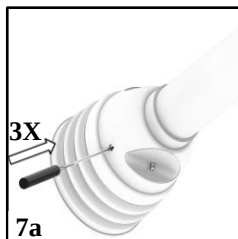
Frihjulskoppling skyddar axeln då masskrafterna gör att kraftuttaget stoppas. Smörj kopplingen var 250:e arbetstimme med axeln (14 g).

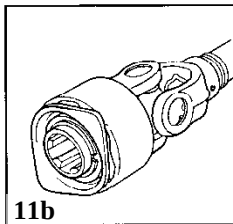
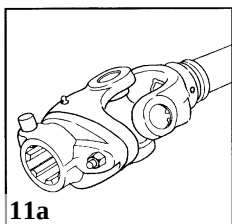
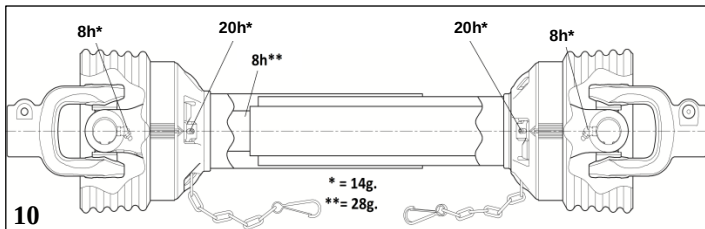
Den här produkten är CE-märkt i enlighet med relevant harmoniserande lagstiftning: Maskindirektivet 2006/42/EG.

**De senaste dokumenten för försäkran om överensstämmelse finns på
www.weasler.com.**









**TABLE 1 - Nominal Operating Power *
& Guard Diameter**

PTO Drive Shaft Type	540 rpm	1000 rpm	maximum diameter -PIC end, mm		
	kW	kW	145	152	168
AW10	11	17	X		
AW20	16	25	X		
AW21	27	42		X	
AW35	39	60			X

* universal joint angle 5° life 1000h

56-15179

Weasler Engineering, Inc.
P.O. Box 558
West Bend, WI 53095
United States of America
Tel: +1-262-338-2161
www.weasler.com

Weasler Engineering BV
Bijsterhuizen 3013
6604 LP Wijchen
The Netherlands
Tel: +31-24-6489100
E-mail: sales@weasler.nl